

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 25: SIA, no 6, 1981

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

107<sup>e</sup> année

N° 25/81 10 décembre 1981

## Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,  
rédacteur

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.—  
Un an, étranger Fr. 98.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

## Régie des annonces



IVA SA de publicité internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),  
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:  
Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

## Numéro 47/81

Verlandung von Stauseen.  
Von Daniel Vischer, Zürich

1081

Der Stahlbetonkühlurm für das Kraftwerk Voitsberg 3. Von Bernd Cicho, Graz

1087

Integraler baulicher Erdbebenschutz II: Definition des Lastfalls Erdbeben. Von Konrad Staudacher, Zürich

1093

## Numéro 48/81

Die Nachbehandlung von entwässerten Klärschlamm mit Kalk. Von Joseph von Aarburg und Martin Meyer, Bern

1107

Versuche mit Sieben und Rechen zur Reinigung von Regenüberlaufwasser. Von Peter Kaufmann, Bern

1114

Naturschutz und landwirtschaftliche Meliorationen. Von Walter Flury, Bern/Aarau

1119

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA,

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Sommaire

Tableau des concours B 129

Congrès B 130, B 132

EPFL B 130

EPFZ B 130

Carnet des concours B 130

### Editorial

Quand la loi devient-elle injuste? par Jean-Pierre Weibel

411

### Urbanisme

Evolution des logements populaires genevois de 1860 à 1960, par Roderick J. Lawrence

413

### Informations SIA

Nouvelle réglementation relative au calcul des honoraires d'ingénieurs

Etat des mandats et degré d'occupation dans les bureaux d'étude

Normes mises à l'enquête

Nouvelles parutions

CAN. Travaux souterrains. Livraison complémentaire

1981

Nouvelles brèves

Calendrier des manifestations

Aspects économiques de la construction aujourd'hui et demain

Communications SVIA

Actualité B 131

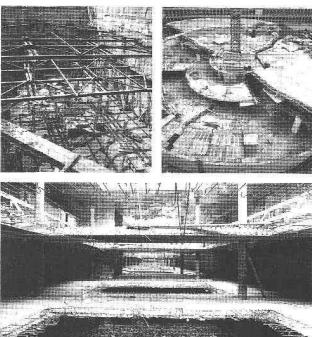
Industrie et technique B 131, B 132

Expositions B 132

Bibliographie B 132

Documentation générale B 132

## Couverture



1. Parking souterrain, rue des Rois, Genève. Parois moulées dans le sol et étayage.
2. Parking souterrain « Nord » de l'Hôpital cantonal de Genève. Parois moulées ancrées, béton armé (dalles en spirale).
3. Parking souterrain « Lombard », Genève. Environ 10 000 m<sup>2</sup> de parois moulées, 70 colonnes métalliques fondées sur pieux Ø 150 cm, longueur jusqu'à 34 m. Construction des dalles de haut en bas, coulées sur le terrain.

### Pourquoi des parkings ?

Le problème du stationnement est né presque en même temps que l'automobile et ils ont grandi ensemble, au milieu du développement des grandes villes. Cet équilibre s'est rompu progressivement devant l'accroissement démographique jusqu'à atteindre maintenant la saturation.

Pour parer à cette évolution, il s'avère nécessaire de restreindre au maximum la pénétration des véhicules dans les centres urbains. Toutefois, cette disposition ne va pas sans défavoriser certains secteurs et non des moindres. De plus, ceci n'est acceptable que dans le cas où serait créé un complexe de transports en commun parfaitement adapté aux besoins de chacun. Quand pourra être remplie cette condition ?

Pour le présent, il semble donc raisonnable d'accepter, comme la mieux adaptée, la solution de créer des parkings souterrains aux abords des centres vitaux.

En effet, une ville sans accès est une ville morte. Il est primordial de développer son potentiel économique et de maintenir son activité touristique car ces deux facteurs sont indispensables pour son développement.

Conrad Zschokke SA  
42, rue du XXXI Décembre  
1211 Genève 6

## Dans le prochain numéro:

Le contrôle continu des consommations pour le chauffage